

UNIVERSITY HOUSING EMPLOYEE AWARDS

PREMIOS A LOS EMPLEADOS DE *UNIVERSITY HOUSING* SE ABRE EL PERÍODO DE NOMINACIÓN PARA EL AÑO 2020 del 15 de marzo al 15 de abril del 2020

¡Los empleados de la División de Viviendas de la Universidad (*University Housing*) son lo máximo! Celebremos nuestros logros. Nomine a un colega que marque la diferencia en el trabajo, sea motivo de inspiración para usted, o hace que trabajar en *Housing* sea una grata experiencia. Los ganadores recibirán un reconocimiento durante el desayuno de la división de viviendas que tendrá lugar el día 13 de mayo del 2020.

Se invita a TODOS los empleados universitarios a nominar a colegas que trabajen en *University Housing*, lo que incluye a empleados temporales, empleados de proyectos, empleados a tiempo completo y a tiempo parcial del Personal Universitario o del Personal Académico, así como al Personal Estudiantil.

Todos los empleados bajo las categorías mencionadas anteriormente que se encuentren en buena situación laboral y que hayan trabajado para *University Housing* por un tiempo mínimo de 6 meses reúnen los requisitos para optar al premio.

Premio al nuevo empleado - premio de reconocimiento a una persona que ha estado empleada por menos de tres años en *University Housing*. Este empleado demuestra su empuje y compromiso en el nuevo puesto y realiza un esfuerzo excepcional en el desempeño de sus labores.

Premio al empleado con experiencia – premio de reconocimiento a una persona que ha estado empleada por más de tres años en *University Housing* y que ha demostrado consistentemente su compromiso de excelencia en el trabajo a la vez que sirve de ejemplo a seguir o de mentor para otros empleados.

Premio(s) al o los empleado(s) que demuestra(n) nuestros Valores Fundamentales (*Core Values*) – Se premiará a una persona o a varias de un equipo que hayan sido ejemplos de los valores fundamentales de *University Housing* (atención al cliente, creatividad, integridad, optimismo, respeto, dedicación y excelencia).

Usted puede entregar las nominaciones en cualquier idioma, podrá encontrar copias del formulario de nominación en cada sala de descanso (*break room*). En caso de que necesite ayuda, por favor comunicárselo a su supervisor.

Fecha límite de entrega de las nominaciones: 15 de abril del 2020 a las 11:59 pm.

Puede hacer la nominación en línea en: go.wisc.edu/housingawards



UNIVERSITY HOUSING EMPLOYEE AWARDS

2020 年校住宿部 (*University Housing*) 优秀员工奖 提名期为 2020 年 3 月 15 日-4 月 15 日

我们住宿部拥有最优秀的员工！让我们来庆祝一下吧。请提名一个积极影响了我们、鼓舞了您或者是使住宿部变得更好的同事或团队。获奖者将在 2020 年 5 月 13 号住宿部的早餐活动中获得公开表彰。

我们欢迎**所有**住宿部的员工提名您在住宿部的同事，提名者包括临时、项目、全职、兼职员工、校员工 (*University Staff*)、学术类员工和学生员工。

业绩合格并且在住宿部工作了六个月以上的临时、项目、全职、兼职员工、校员工 (*University Staff*) 和学术类员工都有资格获奖。

优秀的新员工奖 (*New Employee Award*) - 用于嘉奖一名在住宿部工作还不到三年，在新岗位上积极投入、非常努力的员工。

经验丰富的员工奖 (*Experienced Employee Award*) - 用于嘉奖一名在住宿部工作了三年以上，一直以来都表现出色，并为其他员工树立了榜样或为其他员工提供指导的员工。

核心价值观奖 (*The Core Values Award(s)*) - 用于嘉奖身体力行体现了一个或多个住宿部核心价值观 (关爱、创造力、诚信、乐观、尊重他人、主人翁精神和卓越) 的一名员工或是一个团队。

我们接受任何语种的提名。另外员工还可以在休息室领取纸质的提名表。如果您需要支持或帮助，请联系您的主管。

提名截止日期：2020年4月15日晚上11点59分

在线提名：go.wisc.edu/housingawards



UNIVERSITY HOUSING EMPLOYEE AWARDS

**KHOOM PLIG RAU NEEG UA NUM HAUV *UNIVERSITY HOUSING*
NPE XAIV NEEG MUAB KHOOM PLIG RAU 2020 TAB TOM QHIB
Peb Hlis xiab 15 – Plaub Hlis xiab 15, 2020**

University Housing cov neeg ua num yog cov ua haujlwm zoo tshaj! Cia peb hawm txog qhov no. Muab ib tug los ib pab neeg ua haujlwm nrog koj uas nws ua tau zoo txawv tshaj, cuab koj zog, los ua rau Housing yog ib qho zoo ua haujlwm. Yuav muaj ib pluag tshais noj hauv *Housing Division* nco qhuas thaum lub Tsib Hlis xiab 13, 2020.

Caw TAG NHRO cov neeg ua num muab ib tug neeg lawv ua num nrog hauv *University Housing* npe. Cov no muaj xws li cov neeg ua num *TE, Project, Full-time, Part-time, University Staff, Academic Staff*, thiab *Student*.

Muab tau cov neeg ua num *TE, Project, Full-time, Part-time, University* thiab *Academic Staff* tsis raug qhuab qhia txog hla cai thiab ua num rau *University Housing* tsawg kawg muaj 6 hli rau qhov no.

Khoom plig rau tus tuaj tshiab – rau nco qhuas ib tug ua num rau *University Housing* luv tshaj peb xyos. Tus ua num no sib zog ua nws txoj haujlwm tshiab thiab nquag khiav nws cov dej num zoo heev.

Khoom plig rau ib tug paub txoj haujlwm – rau nco qhuas ib tug ua num rau *University Housing* tshaj peb xyos uas ua pom muaj kev sib zog txhawb thiab ua nws txoj haujlwm zoo tshaj uas tseem yog ib tug ua piv txwv los pab qhia lwm tus neeg ua haujlwm.

Khoom plig saib kev muaj nqi tseem ceeb – rau nco qhuas ib tug los ib pab ua num, ua taus zoo heev raws ib los ntau qhov *University Housing* cov Kev Muaj Nqi. (Saib xyuas, Muaj tswv yim, Coj zoo, Cia siab, Hwm, Tam yog tus tswv, thiab Kom zoo tshaj).

Kev muab npe muab tau rau txhua yam lus thiab muaj cov ntawv luam tau nyob hauv cov chav so. Yog koj xav tau kev pab, thov tham nrog koj tus thawjsaib.

Caij muab npe kawg thaum: Plaub Hlis xiab 15, 2020 ua ntej 11:59 tsaus ntuj

Muab npe rau ntawm: go.wisc.edu/housingawards



UNIVERSITY HOUSING EMPLOYEE AWARDS

युनिभर्सिटी हाउजिङ्ग कर्मचारी पुरस्कार

२०१९ को पुरस्कारका लागि मनोनयनहरू (NOMINATIONS) खुला छन्
मार्च १५ – अप्रिल १५, २०२०

युनिभर्सिटी हाउजिङ्गका कर्मचारीहरू सबै भन्दा राम्रो हुनुहुन्छ ! आफूसँग काम गर्ने सहकर्मीको नाम मनोनयन गर्नुहोस् जसले काममा राम्रो प्रभाव पार्नु भएको छ, तपाईंलाई प्रेरणा दिनुभएको छ, अथवा हाउजिङ्गलाई उत्कृष्ट स्थान बनाउनु भएको छ । विजेताहरू हाउजिङ्ग विभागको मे १३, २०२० मा हुने ब्रेकफास्टमा सम्मानित हुनुहुनेछ ।

सबै युनिभर्सिटी कर्मचारीहरूलाई आफ्नो सहकर्मीहरूको नाम मनोनयन गर्न निमन्त्रणा छ । यसमा अस्थायी (TE), आयोजना (Project), पूर्ण समय (full-time), आंशिक समय (part-time), युनिभर्सिटी कर्मचारी, शैक्षिक कर्मचारी, र विद्यार्थी कर्मचारीहरू समावेश छन् ।

अस्थायी, आयोजना, पूर्ण समय, आंशिक समय, युनिभर्सिटी कर्मचारी र शैक्षिक कर्मचारी राम्रो स्थितिमा (good standing) हुनुहुन्छ र जसले युनिभर्सिटी हाउजिङ्गमा कमसेकम छ महिना काम गर्नु भएको छ, वहाँहरू जित्नका लागि योग्य हुनुहुन्छ ।

नयाँ कर्मचारी पुरस्कार - एक व्यक्तिलाई सम्मान गर्ने जसले युनिभर्सिटी हाउजिङ्गमा तीन वर्ष भन्दा कम काम गर्नुभएको छ। यी कर्मचारी ऊर्जाका साथ आफ्ना नयाँ कार्यपदमा संलग्न छन् र आफ्ना भूमिकामा उत्कृष्ट प्रयास गर्दछन् ।

अनुभवी कर्मचारी पुरस्कार - एक व्यक्तिलाई सम्मान गर्ने जसले तीन वर्ष भन्दा बढी युनिभर्सिटी हाउजिङ्गमा काम गर्नुभएको छ र जसले आफ्नो काममा स्थिर प्रतिबद्धता र उत्कृष्टता देखाउँदै अरु कर्मचारीहरूको लागि सल्लाहकारको रूपमा भूमिका निभाउनु भएको छ ।

मुख्य मानहरूको (Core Values) पुरस्कार - एक व्यक्ति, अथवा समूहलाई सम्मान गर्ने, जसले युनिभर्सिटी हाउजिङ्गको एक वा बढी मुख्य मानहरूलाई लिएर काम गर्नु भएको छ । (स्याहार, रचनात्मकता, ईमानदारीता, आशावाद, आदर, सेवा, र उत्कृष्टता)

सबै भाषाहरूमा भरीएका मनोनयनहरू स्वागत छन् र कागजी प्रतिलिपिहरू (copies) ब्रेक कोठाहरूमा उपलब्ध हुनेछन् । यदि तपाईंलाई सहयोगको आवश्यक भएमा, कृपया आफ्नो सुपरभाईजरसँग बुझ्नुहोला ।

मनोनयनहरूको म्याद: अप्रिल १५, २०२० रातको ११:५९ भित्र
मनोनयन यहाँ गर्नुहोला: go.wisc.edu/housingawards

